

INDICE DO VOL. XVI

ARTIGOS DESENVOLVIDOS:

	Pag.
Textos antigos portugueses (conclusão) — por José Joaquim Nunes	1
As candeias na religião, nas tradições populares e na industria — por Sousa Viterbo	41
Gramatica e Vocabulario de Fr. Pantaleão d'Aveiro — por A. Gomes Pereira	81
Duas traduções portuguezas do sec. XIV — por Pedro d'Azevedo	101
Investigações ethnographicas — por A. Thomás Pires	112
Toponymia portuguesa — por Joaquim da Silveira	147
Sobre uma edição pouco conhecida dos "Contos," de Trancoso — por Joseph de Perott	159
Tradições populares do Baixo-Alentejo — por D. Maria da Conceição Dias	181
Notas á margem do "Nôvo Diccionário da Língua Portuguesa," — por Óscar de Pratt	206
Tradições populares de Barcellos — por A. Gomes Pereira . .	280
A expressão popular "mais vale um gôsto que quatro vintens,":	
I — Por J. Leite de Vasconcellos	289
II — Por Óscar de Pratt	290
III — Por Cláudio Basto	292
IV — Por Óscar de Pratt	297
Cantigas populares (tradição da Rapa; Celorico da Beira) — por D. Maria Angelica Furtado de Mendonça	300
Etnologia (a proposito de uma exposição colonial ethnografica em Lisboa) — por J. Leite de Vasconcellos	330

INDICE DO VOL. XVI

ARTIGOS DESENVOLVIDOS:

	Pag.
Textos antigos portugueses (conclusão) — por José Joaquim Nunes	1
As candeias na religião, nas tradições populares e na industria — por Sousa Viterbo	41
Gramatica e Vocabulario de Fr. Pantaleão d'Aveiro — por A. Gomes Pereira	81
Duas traduções portuguezas do sec. XIV — por Pedro d'Azevedo	101
Investigações ethnographicas — por A. Thomás Pires	112
Toponymia portuguesa — por Joaquim da Silveira	147
Sobre uma edição pouco conhecida dos "Contos," de Trancoso — por Joseph de Perott	159
Tradições populares do Baixo-Alentejo — por D. Maria da Conceição Dias	181
Notas á margem do "Nôvo Diccionário da Língua Portuguesa," — por Óscar de Pratt	206
Tradições populares de Barcellos — por A. Gomes Pereira . .	280
A expressão popular "mais vale um gôsto que quatro vintens,":	
I — Por J. Leite de Vasconcellos	289
II — Por Óscar de Pratt	290
III — Por Cláudio Basto	292
IV — Por Óscar de Pratt	297
Cantigas populares (tradição da Rapa; Celorico da Beira) — por D. Maria Angelica Furtado de Mendonça	300
Etnologia (a proposito de uma exposição colonial ethnografica em Lisboa) — por J. Leite de Vasconcellos	330

MISCELANEA:

	Pag.
I — Observação á "Revista Lusitana", XV, 370 ("Oscar Nobiling") — por J. L. de V.	164
II — Formas deminutivas nos falares algarvios — por Bernardino Barbosa.	164
III — Estudos de Ethnographia africano-portuguesa — do <i>Boletim Oficial da provincia de Angola</i>	165
IV — Sobre dois ditados que se completam um ao outro — por Óscar de Pratt	168
V — "Pedro" e "Pedra" — por J. L. de V.	170
VI — Ditado topico — por J. L. de V.	172
VII — Notulas grammaticaes — por Lindolpho Gomes.	338
VIII — Etimologias — por J. L. de V.	341
IX — Curso de Literatura Portuguesa na Universidade de Londres — por J. L. de V.	342
X — Ex-libris, super-libris e super-libros — por J. L. de V.	344
XI — Uso do tratamento de "senhora" e "senhor" — por J. L. de V.	345

BIBLIOGRAFIA:

Livros:

<i>Estudos da Lingua Portuguesa</i> , de Julio Moreira — por Alvaro de Azeredo	175
<i>Beiträge zur Kenntnis portugiesischer Orthographie</i> , de Gustav Rolin — por Z.	176
<i>Taschenwörterbuch der portugiesischen und deutschen Sprache</i> , de Gustav Rolin (Parte 1. ^a) e D. Luisa Ey (Parte 2. ^a) — por Z.	177

Periodicos:

<i>Zeitschrift für romanische Philologie</i> — por J. L. de V.	177
<i>Figueira</i> — por J. L. de V.	178

Varia quaedam:

<i>Cartas de D. Francisco Manoel de Mello</i> (E. Prestage)	178
<i>Canções e Macedo</i> (J. Ramos Coelho)	178
<i>Notes on the syntax of the Latin inscriptions found in Spain</i> (H. Martin)	178
<i>Influencias estrangeiras em Eça de Queiroz</i> (João de Meyra)	178
<i>Questionario ethnographico acerca das populações indigenas de Angola e Congo</i> (Publicação official)	178
<i>Romanisches etymologisches Wörterbuch</i> (W. Meyer-Lübke)	178

	Pag.
<i>Novos estudos da lingua portuguesa</i> (Mario Barreto) . . .	178
<i>A sistematização ortográfica</i> (Sílvia d'Almeida). . . .	178
<i>La légende du page de Sainte Elisabeth</i> (E. Cosquin). . .	178
<i>Camocns in der deutschen Dichtung des 19 Jahrhunderts</i> (Wilmsmeier)	179

Trabalhos de D. Carolina Michaëlis:

a) <i>Notas vicentinas</i> , Coimbra, 1912	179
b) <i>Novos estudos sobre Sã de Miranda</i> , Lisboa, 1911	179
c) <i>Literatura antiga portuguesa</i>	179

<i>Notes sur la langue de la Guinée au XV siècle</i> (R. Basset) . .	179
<i>Ensaios de Philologia</i> (Americo de Moura).	179
<i>Orthographia Portuguesca</i> (Americo de Moura)	179
<i>Historia da Literatura romantica portuguesa</i> (Fidelino de Figueiredo)	179

Trabalhos de J. L. de V.:

a) <i>Le peuplement du Portugal aux temps préhistori-</i> <i>ques, d'après les données de la toponymie</i> , Lis- <i>boa, 1912</i>	179
b) <i>Carolina Michaëlis</i> , Lisboa, 1912	179
c) <i>Deuses da Lusitania</i> , Lisboa, 1913	179
d) <i>Pelo Alentejo</i> , Lisboa, 1913	179
e) <i>Julio Morcira e o seu labor literario</i> , Lisboa, 1913	179
f) <i>Religiões da Lusitania</i> , Lisboa, 1913	179

<i>Revista de Historia</i> , órgão da Sociedade Portuguesa de Estudos Historicos	346
<i>And old Portuguese version of the Rule of Benedict</i> (J. M. Burnam)	346
<i>Notulas ao «Novo Dicionário»</i> (Cláudio Basto).	346
<i>O campo «já dito Elisio» dos Lusíadas</i> (Dr. José Maria Rodrigues).	346
<i>A Egípciaça Santa Maria</i> (Theophilo Braga).	346
<i>Escorços trasmontanos</i> (Dr. Ferreira Deusdado).	346
<i>Camillo inédito</i> (Visconde de Villa-Moura).	346
<i>The Romantic Review</i>	346

NECROLOGIA:

Prof. A. Gomes Pereira — por A. C. Pires de Lima	173
Antonio Tomás Pires — por J. Leite de Vasconcellos	347

Pag.

178

178

178

179

179

179

179

179

179

179

179

179

179

179

179

179

179

346

346

346

346

346

346

346

346

173

347